

CAVELIER

ABOGADOS

www.caveller.com
caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No 72 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono (57 1) 347 3811
Telefax (57 1) 211 8850
(57 1) 540 0880
Fax in U.S.A (1-305) 381 8880

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E S D

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Rad 06-039104-00001-0000

Fec 2006-06-02 17 21.39 Dep 2020 NUEVAREACIONES

Tra 2 PATENTES
Evs 1 REGDEPOSITO

Act 444 RESPUESTA REQUE Folios 14

Trámite 001

Evento 002

Actuación 444

Referencia

Expediente No 06039104

Asunto

Solicitud de patente para FORMULACIONES
FUNGICIDAS QUE PRESENTAN RESISTENCIA A LA
LLUVIA, BUENA ESTABILIDAD Y COMPATIBILIDAD
DE LA DISPERSIÓN EN ACEITE

Solicitante

DOW AGROSCIENCES LLC

CONTESTACION OFICIO No 6293

1 Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, DOW AGROSCIENCES LLC, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No 6293 notificado por fijación en lista el 8 de junio de 2006, para lo cual presento los siguientes documentos

1 1 Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los inventores en favor de la sociedad DOW AGROSCIENCES LLC

Se presenta este documento en copia certificada del original presentado en el trámite de la fase internacional, el cual fue

debidamente suscrito, notarizado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español

1 2 Presento asimismo formulario de modificación del título de la patente solicitada junto con el correspondiente recibo de pago por el valor de la tasa legal fijada por este concepto, en respuesta al requerimiento efectuado por este Despacho en el numeral 2° del Oficio No 6293

El nuevo título será

**"FORMULACIONES FUNGICIDAS QUE PRESENTAN RESISTENCIA A LA LLUVIA,
BUENA ESTABILIDAD Y COMPATIBILIDAD DE LA DISPERSIÓN EN ACEITE"**

2 De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T P A No 31 929

COLO 10975-801-011-9
SCT/SCT/
ID-000274/WPC10975
Cns M-2006-00008243

CS



1610

58
57

SECRETARY OF STATE
STATE OF INDIANA

Todd Rokita
Secretary of State

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

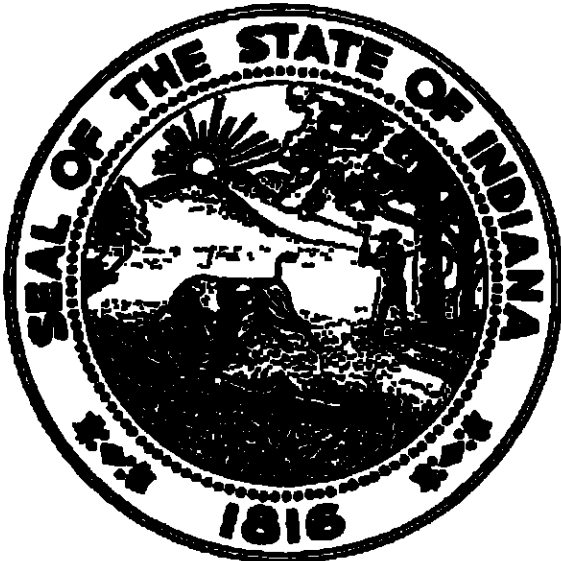
- 1 Country United States of America
- 2 This public document has been signed by *Melanie S Bradley*
- 3 acting in the capacity of notary public in & *Marion County*
for
4. and bears the seal/stamp of notary public in & for the State of Indiana

Certified

- 5 at Indianapolis, Indiana
6. this *Twenty-fourth* day of *April, 2006*
- 7 by Secretary of State of Indiana
- 8 No A2006 - 06377

9 Seal/Stamp

10 Signature



Todd Rokita
Indiana Secretary of State

*Effective May 1 2003 all apostilles from the Indiana Secretary of State will have an electronically printed seal

58
58

TRUE COPY

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME,

I Do Hereby Certify that the annexed document(s) are TRUE COPIES of the original document(s) which I have compared at Indianapolis, Indiana 46268, United States of America

Signed this 10th day of April, 2006


Barbara L. Saberson

NOTARIAL CERTIFICATE

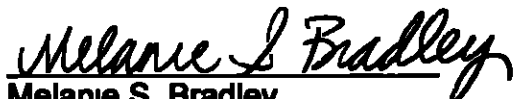
UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF INDIANA) SS
County/Parish of Marion)

On this 10th day of April, 2006 personally appeared
before me,

Barbara L. Saberson

known or identified to me to be the individual who executed the foregoing document and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed

SEAL


Melanie S. Bradley
County of Marion
My Commission Expires 11/02/2012

66
59

0 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 | 190 | 200 | 210 | 220 | 230 | 240 | 250 | 260 | 270 | 280 | 290 | 300 | 310 | 320 | 330 | 340 | 350 | 360 | 370 | 380 | 390 | 400 | 410 | 420 | 430 | 440 | 450 | 460 | 470 | 480 | 490 | 500 | 510 | 520 | 530 | 540 | 550 | 560 | 570 | 580 | 590 | 600 | 610 | 620 | 630 | 640 | 650 | 660 | 670 | 680 | 690 | 700 | 710 | 720 | 730 | 740 | 750 | 760 | 770 | 780 | 790 | 800 | 810 | 820 | 830 | 840 | 850 | 860 | 870 | 880 | 890 | 900 | 910 | 920 | 930 | 940 | 950 | 960 | 970 | 980 | 990 | 1000

FORM 110 (4-5-77)

Docket Ref 63.615

(WITH PRIORITY RIGHTS)

STABLE FUNGICIDE COMPOSITIONS

which invention was made and invented by me/us out of and in the course of my/our employment with my/our respective employers as stated below my/our name(s) I/we acknowledge that I/we hold the invention and all patent and other rights and powers obtainable or exercisable in respect thereof in trust for our respective employers. As trustee(s), and for good and valuable consideration and/or the remuneration received for my/our work, I/we sell, assign and transfer unto:

Dow AgroSciences LLC

Indianapolis, Indiana 46268

United States of America

(hereinafter referred to as the "Assignee")

my/our entire right, title and interest throughout the world, in and to the invention and all rights and powers to make applications

in country the United States of America

of the application, on which the claim for priority will be based, and in and to any Letters Patent that may be issued for the invention.

in country

to the above Priority application of any country where that country's patent property must be identified and entered here as follows:

for record of this Assignment. I/we authorize Assignee or its designee to translate this Assignment into all languages necessary

and we request that any such Letters Patent be issued to Assignee and consent to the recordal of this Assignment, or a Notarial True

Copy thereof, being under covenant not only that I/we have full power to make the same, but also that such assigned rights are not

encumbered by any grant, license, or other right heretofore given.

Subscribed and Declared by me/us,

At Indianapolis, Indiana 46268 USA
this 7th day of June, 2004

Signature: 

Full Name: Lel E. Lile

Residence: 1501 Brookmill Court
Carmel, Indiana 46032

Country: United States of America

Citizenship: United States of America

P O Address: Same as Residence

Employed By: Dow AgroSciences LLC

Of Country: United States of America

At. Barranquilla
Thurs 11th day of May, 2004

Signature (SIGNED)
Full Name Ricardo Acosta Amado
Residence Calle 65#41-05 Apto 503
Barranquilla Atlantico
Country Colombia
Citizenship Colombia
P O Address Same as Residence
Employed By Dow AgroSciences de Colombia S.A
Of Country Colombia

Melatonin

MARIA VICTORIA AYALA DE REY

REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE

Traduttore e interprete ufficiali

Resolución No 1283 Amnistía 1996

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF INDIANA) SS
County/Parish of Marion)

On this 7th day of June, 2004, personally appeared

Lei Lu-Liu

known or identified to me to be the individual described in and who executed the foregoing document and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed.

SEAL

Michele D Lyons Notary Public
State of Indiana Hamilton County
My Commission Expires July 5, 2007

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF) SS
County/Parish of)

On this _____ day of _____, 20____, personally appeared
before me,

known or identified to me to be the individual described in and who executed the foregoing document and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed

SEAL

Michele D Lyons Notary Public
State of Indiana Hamilton County
My Commission Expires July 5, 2007

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF) **SS**
County/Parish of)

On this _____ day of _____, 20____, personally appeared
before me,

known or identified to me to be the individual described in and who executed the foregoing document and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed

SEAL

**Michele D Lyons Notary Public
State of Indiana Hamilton County
My Commission Expires July 5, 2007**

Registro Ref 63 615

**CESION INDIVIDUAL Y DECLARACION DE INVENTOR
(CON DERECHOS DE PRIORIDAD)**

Declaro/amos ser el/los inventor(es), original(es), primero(s) y único(s), del invento para el cual se está solicitando una patente, cuyo título es.

COMPOSICIONES DE FUNGICIDAS ESTABLES

este invento fue hecho por mí/nosotros como resultado y durante el transcurso de mi/nuestro empleo con mi/nuestros respectivo(s) empleador(es), como se indica a continuación de mi/nuestro nombre(s) Yo/nosotros reconozco/reconocemos que soy/somos tenedores del invento y todos los derechos de patente y otros derechos y poderes que se puedan obtener o ejercer respecto a dicho invento a nombre de nuestro(s) respectivo(s) empleador(es) Como depositario(s) y a título de contraprestación suficiente y válida y/o por la remuneración recibida por mi/nuestro trabajo, vendo/vendemos, cedo/cedemos y transfiero/transferimos a.

**DOW AGROSCIENCES LLC
9330 Zionsville Road
Indianapolis, Indiana 46268
United States of America**

una sociedad limitada organizada y existente bajo las leyes del Estado de DELAWARE, U.S.A. (en adelante la "Cesionaria"), mi/nuestro derecho, título e interés en todo el mundo, relacionado(s) con el invento y todos los derechos y poderes para presentar solicitudes, incluyendo solicitudes provisionales en los casos en que lo permite la ley, para patentes de invención, en su propio nombre, o en nombre de su designado (o representante(s)), y todos los derechos y poderes para presentar las correspondientes solicitudes o equivalentes en uno o todos los países, incluyendo todos los derechos de reclamar prioridad, conforme a las convenciones y los tratados internacionales, en nombre de la "Cesionaria", y por el presente autorizo/autorizamos la

Solicitud No _____ Fecha de presentación _____ en
Estados Unidos de América.

de la solicitud, cuando sea recibida, y sobre la cual se basará la prioridad, para cualquier Patente de Invención que pueda ser emitida para el invento en uno o todos los países. Por el presente convengo/convenimos en asistir a la Cesionaria para encausar la(s) solicitud(es), y en el caso de cualquier interferencia, conflicto, oposición o litigio que pueda surgir en relación con el invento o su patente o patentes, y para ejecutar en uno y en todos los países documentos relacionados con las solicitudes que se puedan derivar, correspondientes o equivalentes a la solicitud anteriormente identificada, a solicitud de la Cesionaria y autorizo/autorizamos a la Cesionaria o su designada (o representante(s)) para insertar aquí cualquier equivalente que pueda corresponder

Solicitud No _____ Fecha de Presentación _____
en (país) _____

a la anterior solicitud de Prioridad en cualquier país en que sea necesario identificar la propiedad de la patente y colocarla arriba para el registro de esta Cesión. Autorizo/autorizamos a la Cesionaria o su designado para traducir esta Cesión a los idiomas que sea necesario, y solicitamos que dichas Patentes de Invención sean emitidas a la Cesionaria, y consentimos al registro de esta Cesión, o una Copia Auténtica Notarizada del mismo, bajo el convenio de que yo/nosotros tengo/tenemos plenos poderes para hacerlo, pero que asumamos dichos derechos cedidos no se encuentran afectados por concesiones, licencias, u otros derechos concedidos con anterioridad

Se suscribe por

En Indianapolis, Indiana 46268 USA
el ____ de ____ de 2004

Firma _____
Nombre Completo Lei Lui
Residencia 1501 Brookmill Court
Carmel, Indiana 46032
País Estados Unidos de América
Nacionalidad Estados Unidos de América
Dirección correo la de la residencia
Empleado por Dow AgroSciences LLC

País Estados Unidos de América

En Barranquilla
el 11 de Mayo de 2004

Firma 
Nombre Completo Ricardo Acosta Amado
Residencia Calle 65 No. 41-05, Apto. 503
Barranquilla, Atlántico
País Colombia
Nacionalidad Colombiano
Dirección correo la de la residencia
Empleado por Dow AgroSciences de Colombia
S.A.
País Colombia

63
62



11 2004 MAYO

NOTARIA UNICA DE SOLEDAD

SOLEDAD A DE 199

JOSE HERRERA FRANZO NOTARIO UNICO DEL CIRCULO

COMP. EFICID Ramiro Acosta

Ramiro

MAYOR'S, DE EDAD CON REGULARIDAD 13.760.727.

EXPEDIDO EN Suante (Sdru)

Y DIJ O QUE LA(S)

FIRMA(S) PUEE(A(S) SON OL SU PONO Y LETRA Y LA MISMA QUE ACOSTUMBRA(N)A USAR EN TODOS SUS ACTOS EN CONSTANCIA FIRMA (N)

Ramiro Acosta

I.V.A. 16%



64
63

The following seal is affixed on the back of the first page

MAY 11, 2004 JOSE J HERRERA IRANZO, the only Notary of this Circle, certifies that, RICARDO ACOSTA AMADO, of full age and I D 13 760.727, issued in Suaita (Santander Department), appeared and declared that the above is his signature, which is the one he uses for all his acts. In witness whereof, he signs

(SIGNED)

(FINGERPRINT)

REPUBLIC OF COLOMBIA

Office of the Notary First

(SIGNED)

José Joao Herrera Iranzo

Notary

CIRCLE OF SOLEDAD

OFFICE OF THE NOTARY FIRST OF THE CIRCLE OF SOLEDAD
NOTARIAL CERTIFICATION

The Notary FIRST of this Circle, JOSE JOAO HERRERA IRANZO, certifies that on May eleventh (11th), 2004, Mr RICARDO ACOSTA AMADO, whom he knows, appeared and identified himself as the person who executed the above INDIVIDUAL ASSIGNMENT AND INVENTOR'S DECLARATION (with priority rights), which he acknowledges as a free act and an instrument for the purposes expressed therein. He also declared that the contents of the document are true and that his signature is above

THE DEPONENT,

(SIGNED)

RICARDO ACOSTA AMADO

I D 13.760727 issued in Suaita (Santander Dept.)

(FINGER PRINT)

RIGHT INDEX FINGERPRINT

THE NOTARY PUBLIC,

(SIGNED)

The Following seal is affixed

OFFICE OF THE NOTARY FIRST
OF THE CIRCLE OF SOLEDAD

Mr RICARDO ACOSTA AMADO, with I D 13.760 727, issued in Suaita (Santander Department), appeared before me, JOSE JOAO HERRERA IRANZO and declared that the contents of this document are true and that his fingerprint and signature appear above In witness whereof the Deponent signs this presentation on MAY 11, 2004, in Soledad

The Deponent,

(SIGNED)

[FINGER PRINT]

REPUBLIC OF COLOMBIA

Office of the Notary First

(SIGNED)

José Joao Herrera Iranzo

Notary

The above is a true and complete translation from Spanish of the attached document.

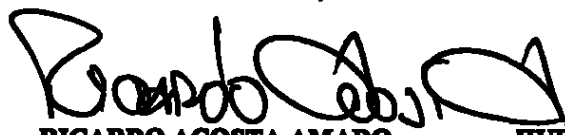
[Signature]
MARIA VICTORIA AYALA DE REY
Traductora e Intérprete Oficial
Resolución No 1283 Minjusticia 1996

65
64

NOTARIA PRIMERA DEL CIRCULO DE SOLEDAD
CERTIFICACION NOTARIAL

A los once (11) días del mes de mayo de dos mil cuatro (2004), ante mí, JOSÉ JOAO HERRERA IRANZO, Notario PRIMERO de este Círculo, compareció el señor RICARDO ACOSTA AMADO, a quien conozco, y se identificó como la persona que ejecutó la anterior CESION INDIVIDUAL Y DECLARACION DE INVENTOR (con derechos de prioridad), la cual reconoce como un acto libre y un instrumento para los usos y fines expresados en ella. Asimismo declaró que el contenido del documento es verdadero y que la firma allí consignada es la suya.

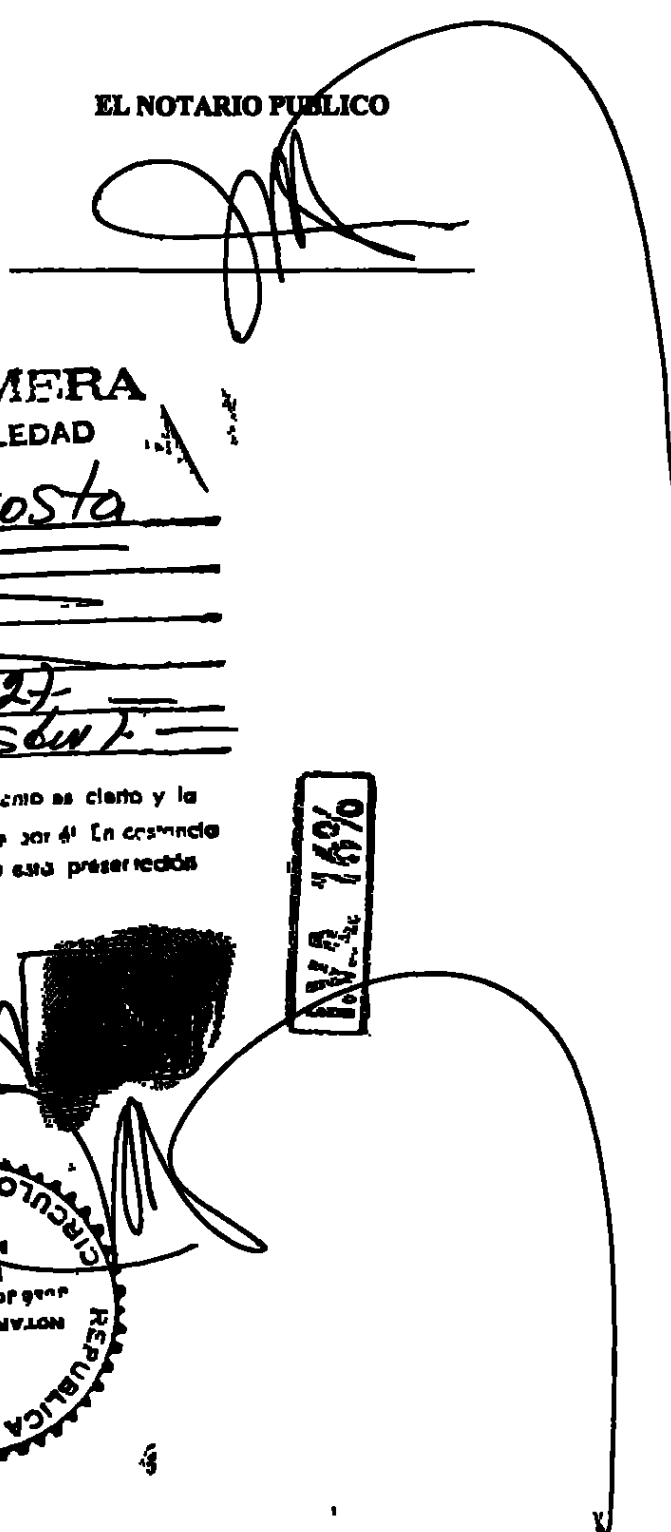
EL COMPARECIENTE,



RICARDO ACOSTA AMADO
CC 13 760727 de Suaita (Sder)

HUELLA INDICE DERECHO

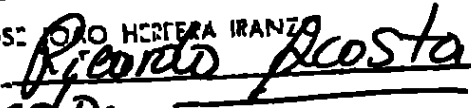
EL NOTARIO PUBLICO



NOTARIA PRIMERA
DEL CIRCULO DE SOLEDAD

Ante mí JOSÉ JOAO HERRERA IRANZO

Compareció



Identificado con CC
Expedido en

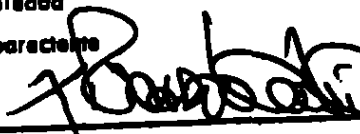
13 760 727
Suaita. (Sder)

Declaré que el contenido de este documento es cierto y la huella y firma de la persona fueron puestos por él. En cumplimiento de todo lo anterior el compareciente firma esta prescripción.

A los
en Soledad

11 2004 MAYO

Compareciente



13 760 727



10



11

12

13

66
65

TRADUCCIÓN OFICIAL No 05 11/06a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión por medio del cual los inventores de la invención titulada "Composiciones Fungicidas Estables", Leu Liu y Ricardo Acosta Amado ceden y transfieren a Dow AgroSciences LLC todos sus derechos sobre la mencionada invención

Dow AgroSciences LLC Caso No 63615A

COPIA FIEL

A TODOS AQUELLOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN,
Por el presente certifico que el (los) documento(s) anexo(s) es(son) COPIAS FIELES de el(los) documento(s) originales con los que los he comparado en Indianápolis, Indiana 46268, Estados Unidos de América
Firmado hoy 16 de Abril de 2006

Firma Ilegible
Barbara L Saberson

CERTIFICADO NOTARIAL

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)
ESTADO DE INDIANA) DECLARACIÓN JURAMENTADA
Condado/Distrito de Marion)

Hoy 10 de Abril de 2006, compareció personalmente ante mí,

Barbara L Saberson

a quién conozco o quien se identificó ante mí como la persona que suscribió el anterior documento y quién reconoció que el mismo fue un acto e instrumento libre para los usos y propósitos expresados en él

SELLO Firma Ilegible
 Melanie S Bradley

62
66

Documento de Cesión en inglés y español y legalizaciones del mismo

SECRETARIO DE ESTADO

ESTADO DE INDIANA



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octubre 1961)

- 1 País Estados Unidos de América
- 2 Este documento público ha sido firmado por *Melanie S Bradley*
- 3 actuando en capacidad de Notario Público en & para el Condado
de Marion
- 4 lleva el sello/estampilla de Notario Público en & para el
Estado de Indiana

Certificado

- 5 en Indianápolis, Indiana
- 6 El veinticuatro de Abril de 2006
- 7 por el Secretario de Estado de Indiana
- 8 No A2006-06377
- 9 Sello/estampilla

10 Firma

Firma ilegible

Todd Rokita

Secretario de Estado de Indiana



1816

A partir del 1 de mayo de 2003, todas las apostilles del Secretario de Estado de Indiana tendrán un sello impreso electrónicamente

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación

DVZ/ID-7761/WPCL002G/COLO 10975-801-011-9

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES 0001 DE ENERO 4 DE 1999 2
MINISTERIO DE JUSTICIA

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

1			SOLICITUD DE		
☐			Corrección de Error Material	☒ Modificación a una solicitud	
2		SOLICITANTE	Nombre DOW AGROSCIENCES LLC sociedad constituida y existente bajo las leyes de Delaware Estados Unidos de América Dirección 9330 Zionsville Road, Indianápolis, Indiana 46268 Estados Unidos de América Teléfono 546 09 70 E-mail clientes@camyp.com Fax 249 40 70 Domicilio Indianápolis, Indiana 46268 Estados Unidos de América	IDENTIFICACION C C ☐ NIT ☐ C E ☐ Otro ☐ Número _____	
3		REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre Emilio FERRERO Dirección Carrera 4ª No 72-35 Teléfono 347 36 11 E-mail cavelier@cavelier.com Fax 217 92 11 Domicilio Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C C ☒ NIT ☐ C E ☐ Otro ☐ Número <u>438.019</u> TP <u>31.929</u>	
4 Número de expediente <u>06 039 104</u> Clase <u>A01N</u> Título del Invento FORMULACIONES FUNGICIDAS QUE PRESENTAN RESISTENCIA A LA LLUVIA, BUENA ESTABILIDAD Y COMPATIBILIDAD DE LA DISPERSIÓN EN ACEITE					
5 Descripción de la corrección o modificación solicitada Solicito a este Despacho tener como título de la patente que se tramita en el presente expediente el siguiente FORMULACIONES FUNGICIDAS QUE PRESENTAN RESISTENCIA A LA LLUVIA, BUENA ESTABILIDAD Y COMPATIBILIDAD DE LA DISPERSIÓN EN ACEITE					
6 Comprobante de pago No <u>06-55.734</u> Fecha <u>24 de julio de 2006</u>					
7 Anexos ☒ Comprobante de pago No 06-55 734 por valor \$ 95 000 oo ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica					
8		NOMBRE <u>EMILIO FERRERO</u>	FIRMA  C C <u>438 019 de Usaquén</u> T P.A. <u>31 929</u>		

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 06 - 55,734
FECHA : JULIO 24 DE 2006

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad 06-039104- -00001-0000
Fec 2006-08-02 17:21:39 Dep 2020 NUECREACIONES
Tra 2 PATENTES
Eve 1 REGDEPOSITO
Act 444 RESPUESTA REGUE Folios 14

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No PAGO	FECHA PGO	Vr PAGO
CANELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	030 00110-6	55274905	24/07/2006	59,866,320 00

***** C O N C E P T O *****

CANT	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005 01 03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEYAS COMERCIALES	95,000 00
		TOTAL :	95,000 00

NOVENTA Y CINCO MIL PESOS

RESPONSABLE

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No

Colo 10975-801-011-9

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

69

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 70/

2020
Bogotá D C ,

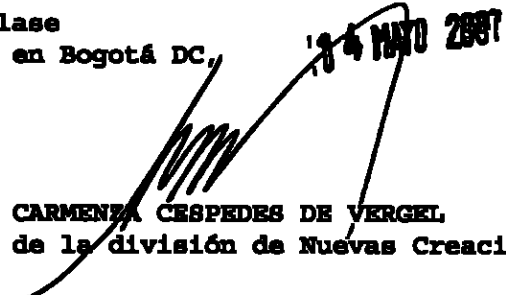
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
DOW AGROSCIENCES LLC

REFERENCIA	Radicación No	06 39104
	Trámite	2
	Evento	1
	Actuación	416
	Oficio No	3030
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial

De acuerdo con lo previsto por el artículo 40 de la Decisión 486/00, la publicación en este caso se hará a partir del día 25 del mes de Octubre de 2007

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,


ALIX CARMEN CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10